

Von Franz Wilderich von Menschengen verfasstes Protokoll betreffend die von Anwalt Johann Moritz von Hörnig im Namen der Untertanen der Grafschaft Vaduz und der Herrschaft Schellenberg gegen die hohenemsische Herrschaft vorgebrachten Klagen über die ungerechtfertigten Schwäbischen Kreis- und Kriegssteuern mit der Bitte, sie bei den diesbezüglich geschlossenen Vereinbarungen zu schützen.

Or. (A), GA S U80k – Pap. 1 Blatt 20,5 / 30,5 cm – fol. 1v unbeschr. – Abschrift: GA S U80l.

[fol. 1r] l¹ Mercurii¹ 23. junii 1694.

l² **Vadutz-** und **Schellenbergische** underthanen contra jhre herrschafften l³ commissio- nis sive² impetrantischer³ anwaldt **Johann Moritz von Hörnigk** l⁴ de rato et mandato⁴ cavens⁵ sub praesentato 27. maii nuperi⁶ zeigt alleruntertänigst an, l⁵ dz seine principa- len⁷ wider die resolution^a de 26. augusti 1692⁸ wie auch den ver- l⁶ gleichs recess⁹ de anno 1688¹⁰ noch immerhin beschwähret und sowohl mit l⁷ landtgerichtlichen alß andern executionen¹¹, insonderheit aber wegen der l⁸ jhrer herrschafft allein obligenden creyß-¹² und kriegspræstationen¹³ l⁹ sehr gepreßet wurden, mit gehorsamer bitt an die administrations-commission, l¹⁰ auß angeführten ursachen allergnädigst zuverordnen, damit seine l¹¹ principalen⁷ bey obgedachtem confirmirtem¹⁴ recess⁹ de anno 1688¹⁰ ma- nutenirt¹⁵ l¹² werden mögen. Appon[untur]¹⁶ lit. A, B, C, E, F, G et H.

l¹³ Jtem sub praesentato 15. huius instat¹⁷ humillime¹⁸ pro clementissima¹⁹ resolutione²⁰ l¹⁴ obigen exhibiti²¹.

l¹⁵ 1. Includatur²² dominis commissariis hierüber l¹⁶ sub termino duorum mensium²³ zu- berichten, l¹⁷ immittelst aber in allweeg daran l¹⁸ zuseyn, dz die underthanen, wofern sie nicht l¹⁹ zu freywilliger annahmb deß von l²⁰ dem herrn abbt²⁴ zu **Kembten**²⁵ hiebevör l²¹ gethanen vorschlags in gütte disponirt²⁶ werden l²² könten, bey dem in anno 1688¹⁰ getroffenen l²³ und confirmirten¹⁴ recess⁹ buchstablichen innhalts l²⁴ manutenirt¹⁵ und dagegen kheines weegs l²⁵ beschwähret werden sollen, allermasßen l²⁶ die herren com- missarii bey denen landtge- l²⁷ richtern für die underthanen, dz sie mit l²⁸ unzeitigen executionen¹¹ verschont verbleiben l²⁹ mögen, sich interponiren²⁷, denenselben auch l³⁰ von creyßausschreibambts¹² wegen nach l³¹ möglichkeit außßen weeg halten wollen.

l³² 2. Jniungatur²⁸ denen supplicanten²⁹, dießes l³³ rescript³⁰ förderlich zuerheben und sich darmit l³⁴ nacher hauß und zur commission zube- l³⁵ geben.

Frantz Wilderich v[on] Menschengen.

^a resolution ob der Zeile nachgetragen.

¹ Mercurii dies: Mittwoch – ² sive (lat.): und, oder – ³ impetrare (lat.): ausführen, zustande bringen, eine Appellation bei Gericht einreichen – ⁴ rato et mandato, de (lat.): hier etwa i. S. von berechtigt und beauftragt – ⁵ cavere (lat.): iur. (als Anwalt) Beistand leisten – ⁶ nuper (lat.): neulich, kürzlich, jüngsthin; soeben, demnächst – ⁷ Prinzipal: Geschäftsinhaber, Vorgesetzter, hier etwa i. S. von Auftraggeber – ⁸ Vgl. GA S U78 – ⁹ Rezess: Vergleich – ¹⁰ Es handelt sich um den am 9. April 1688 geschlossenen Vertrag zwischen den Brüdern Jakob Hannibal III. und Franz Wilhelm II. von Hohenems und den Untertanen der Grafschaft Vaduz und der Herrschaft Schellenberg betreffend den jährlichen Steuerschnitt. Der Vertrag ist abgedruckt in: Kaufvertrag der Herrschaft Schellenberg 1699. Hg. vom Liechtenstein-Institut, bearbeitet von Claudius Gurt, Vaduz 1999, S. 133ff. – ¹¹ Exekution: Vollziehung einer Strafe; Pfändung, Zwangsvollstreckung – ¹² Schwäbischer (Reichs-)Kreis: 1500-1806, einer der 10 Reichskreise des Heiligen Röm. Reichs Deutscher Nation, zu dem auch die Grafschaft Vaduz und die Herrschaft Schellenberg bzw. das nachmalige Reichsfürstentum Liechtenstein gehörte – ¹³ Prästation: Abgabe – ¹⁴ confirmieren: bestätigen – ¹⁵ manuteneren: hier i.S. von versichern, schützen – ¹⁶ apponere (lat.): hinzutun – ¹⁷ instare (lat.): bitten, verlangen, drohen – ¹⁸ humilis (lat.): demütig – ¹⁹ clemens (lat.): geneigt, mild, sanftmütig; hier etwa i. S. von untertänig – ²⁰ resolutio (lat.): Entschliessung, Beschluss – ²¹ exhibere (lat.): herbeibringen, vorweisen – ²² includere (lat.): einschliessen – ²³ sub termino duorum mensium (lat.): innerhalb der Frist von zwei Monaten – ²⁴ Rupert von Bodman: 1646-1728, Fürstabt von Kempten 1678-1728 – ²⁵ Kempten: Bayern (D) – ²⁶ disponieren: verfügen, festlegen – ²⁷ interponieren: vermitteln, ein Rechtsmitteln (gegen einen Bescheid) einlegen – ²⁸ iniungere (lat.): hinzufügen, auferlegen, auftragen, befehlen – ²⁹ Supplikant: Bittsteller – ³⁰ Reskript: amtlicher Bescheid, Verfügung, Erlass.